

Résumé

Le principe de construction des mots en espéranto est simple et permissif. Il permet de démultiplier le champ lexical d'un concept quelconque. L'adjonction d'une terminaison à une racine simple ou complexe, fait partie de ce système, mais la signification du mot résultant de cette adjonction ne peut pas être connue sans indication d'une caractéristique essentielle de la racine : sa catégorie sémantique (notion concrète / notion abstraite / action). Par conséquent, la dérivation nécessite souvent l'usage de « racines techniques » (choisies selon cette catégorie sémantique), encore appelées « kategorio-sufiksoidoj / suffixoides de catégorie ». La dérivation doit obéir à quelques règles de bon usage de ces racines techniques. Certaines formes peuvent s'avérer inutilement redondantes, voire erronées.

Au-delà de ces quelques points déjà largement développés dans plusieurs ouvrages, il est proposé de généraliser ce modèle aux racines complexes (résultant d'une construction ou d'une dérivation préalables), et même aux racines ayant un rôle grammatical (affixes, prépositions, conjonctions, pronoms, corrélatifs, ...)

Resumo

La maniero konstrui vortojn en Esperanto estas simpla kaj permesiva. Ĝi ebligas multobligon de la leksika kampo de iu ajn koncepto. La aldono de finaĵo al radiko simpla aŭ kompleksa, estas peco de tiu sistemo, sed la signifo de la tiel farita vorto ne povas esti konata sen indiko de iu esenca karaktero de la radiko : ĝia semantika kategorio (aŭ konkreta koncepto, aŭ abstrakta koncepto, aŭ ago). Konsekvence, la derivado ofte necesigas la uzon de « teknikaj radikoj » (elektitaj laŭ la semantika kategorio), kromnomataj « kategorio-sufiksoidoj ». La derivado obeu al kelkaj reguloj de bona uzo de tiuj teknikaj radikoj. Iuj formoj povas fariĝi neutile redundancaj, foje eĉ eraraj.

Trans tiuj kelkaj punktoj jam larĝe pritraktataj de pluraj referencaj libroj, estas proponate ĝeneraligi tiun modelon al la kompleksaj radikoj (rezulto de antaŭaj kunmeto aŭ derivado), kaj eĉ al la radikoj kun gramatika rolo (afiksoj, prepozicioj, konjunkcioj, subjunkcioj, pronomoj, korelativoj, ...).

Introduction

Présentation. Centres d'intérêt.

Origine / démarche

Etat des lieux de l'analyse grammaticale en Espéranto. Exemple. Pourquoi toutes les racines n'auraient pas le même statut ?

Rappel (construction des mots et des racines)

Quelques généralités sur la construction des mots et des racines

Besoin lexical

Remarques simples sur la composition du vocabulaire. Prédominance des substantifs.

Quelques moyens inhérents au français

Création de mots dans une langue flexionnelle (solutions originales typiques du français).

Principes de dérivation en Espéranto

Les trois catégories sémantiques. Rôle « technique » de certaines racines.

Dérivation des racines adjectives, substantives (entités), substantives (moyens), verbales

Changement de terminaison.

Comment se dérivent les racines autour d'un même concept ? Les deux ou trois types de substantifs.

Observation de la catégorie résultante.

Dérivations successives

Cohérence du système de dérivation.

Généralisation

Postulat de généralisation à tout type de racines : racines complexes, affixes, mots racines.

Racines à usage grammatical

Dérivation des affixes, des mots racines (sans terminaison) tels que les prépositions, conjonctions, corrélatifs, nombres, ...

Racines complexes (composées)

Dérivation des racines complexes (composées de plusieurs racines de bases).

Erreurs classiques / cas limites / problèmes voisins

Certaines formes justifiables (ne concernant pas la dérivation), mais aussi les formes objectivement erronées ou injustifiables (contraires aux principes de dérivation).